

# NÁVOD K POUŽITÍ MÁČENÉ RUKAVICE WINFINE CZ

**POUŽITÍ:** Rukavice kategorie II - ochrana rukou proti mechanickým rizikům, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY DLE EN 388:	A (1-4; X - netestováno)	B (1-5; X - netestováno)	C (1-4; X - netestováno)	D (1-4; X - netestováno)	E (A-F; X - netestováno)
Odolnost proti oděru:	A	B	C	D	E
Odolnost proti řezu:	B	C	D	E	F
Odolnost proti dalšímu trhání:	C	D	E	F	G
Odolnost proti propíchnutí:	D	E	F	G	H
Odolnost proti prořezu TDM:	E	F	G	H	I

**STUPNĚ OCHRANY DLE EN 407:**  
 Odolnost proti hoření: A  
 Odolnost proti kontaktnímu teplu: B  
 Odolnost proti konvenčnímu teplu: C  
 Odolnost proti pářivému teplu: D  
 Odolnost proti malým rozstříkům roztaženého kovu: E  
 Odolnost proti velkým rozstříkům roztaženého kovu: F

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům, žravinám a vodě. Nejsou vhodné pro svařování ani manipulaci s agresivními chemickými látkami, ostrými nebo horkými předměty o teplotě vyšší než 50 °C. Nečistoty odstraňujte kartáčem. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.  
**SKLADOVÁNÍ:** V suchu, mimo dosah přímého slunečního záření, při pokojové teplotě.  
**UPOZORNĚNÍ:** Rukavice se nesmí používat tam, kde hrozí zachycení do pohyblivých částí strojí.  
**VÝROBCE:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZEV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNĚ VELKOSTI
WINFINE	polyester, akrylový úplet máčeny v latexu		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# NÁVOD NA POUŽITIE MÁČENÉ RUKAVICE WINFINE SK

**POUŽITIE:** Rukavice kategorie II - ochrana rúk proti mechanickým rizikám, označené piktogramem normy EN 388 a CAT II.

STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 388:	A (1-4; X - netestováno)	B (1-5; X - netestováno)	C (1-4; X - netestováno)	D (1-4; X - netestováno)	E (A-F; X - netestováno)
Odolnosť proti oděru:	A	B	C	D	E
Odolnosť proti rezu:	B	C	D	E	F
Odolnosť proti ďalšiemu trhaniu:	C	D	E	F	G
Odolnosť proti prepíchnutiu:	D	E	F	G	H
Odolnosť proti prerazu TDM:	E	F	G	H	I

**STUPNĚ OCHRANY PODLA EN 407:**  
 Odolnosť proti horeniu: A  
 Odolnosť proti kontaktnému teplu: B  
 Odolnosť proti konvenčnému teplu: C  
 Odolnosť proti pářivému teplu: D  
 Odolnosť proti malým rozstrekom roztaženého kovu: E  
 Odolnosť proti veľkým rozstrekom roztaženého kovu: F

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žiavravinám a vode. Nie sú vhodné na svařovanie ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi o teplotě vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.  
**SKLADOVANIE:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplotě.  
**UPOZORNENIE:** Rukavice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí stroja.  
**VÝROBCA:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Česká republika

NÁZOV	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNĚ VEĽKOSTI
WINFINE	polyester, akrylový úplet máčeny v latexe		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# INSTRUKCJA OBSŁUGI RĘKAWICE POWLEKANE WINFINE PL

**ZASTOSOWANIE:** Rękawice kategorii II - ochrona rąk przeciwko ryzykom mechanicznym, oznaczone piktogramem normy EN 388 i CAT II.

STÓPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 388:	A (1-4; X - nieodświadczone)	B (1-5; X - nieodświadczone)	C (1-4; X - nieodświadczone)	D (1-4; X - nieodświadczone)	E (A-F; X - nieodświadczone)
Oporność na ścieranie:	A	B	C	D	E
Oporność na przecięcie:	B	C	D	E	F
Oporność na rozdzielanie:	C	D	E	F	G
Oporność na przekucie:	D	E	F	G	H
Oporność na przecięcie TDM:	E	F	G	H	I

**STÓPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 407:**  
 Oporność na palność: A  
 Oporność na ciepło kontaktowe: B  
 Oporność na ciepło konwekcyjne: C  
 Oporność na promieniowanie cieplne: D  
 Oporność na drobne rozpryski ciekłych metali: E  
 Oporność na duże rozpryski ciekłych metali: F

**NÁVOD NA ÚDRŽBU:** Rukavice nevystavujte sálavému teplu, organickým rozpúšťadlám a ich parám, mazivám, tukom, minerálnym olejom, žiavravinám a vode. Nie sú vhodné na svařovanie ani manipuláciu s agresivnými chemickými látkami, ostrými alebo horúcimi predmetmi o teplotě vyššou než 50 °C. Nečistoty odstraňujte keťou. Rukavice nie je možné prať ani chemicky čistiť.  
**SKLADOVANIE:** V suchu, mimo dosahu priameho slnečného žiarenia, pri izbovej teplotě.  
**UPOZORNENIE:** Rękawice sa nesmú používať tam, kde hrozí zachytenie do pohyblivých častí stroja.  
**VÝROBCA:** ARDON SAFETY s.r.o., UL. TRŽNÍ 2902/14, PŘEROV I, REPUBLIKA ČESKÁ

**STÓPNIE OCHRONY WEDŁUG EN 511:**  
 Odporność na zimno konwekcyjne: A  
 Odporność na zimno kontaktowe: B  
 Przepuszczalność wody: C

NAZWA	MATERIÁL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	DOSTĘPNE ROZMIARY
WINFINE	poliester, dzianina akrylowa powlekana lateksem		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# INSTRUCTIONS FOR USE DIPPED GLOVES WINFINE EN

**USE:** Category II gloves - hand protection against mechanical hazards, labeled EN 388 and CAT II.

LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 388:	A (1-4; X - not tested)	B (1-5; X - not tested)	C (1-4; X - not tested)	D (1-4; X - not tested)	E (A-F; X - not tested)
Resistance against abrasion:	A	B	C	D	E
Resistance against cuts:	B	C	D	E	F
Resistance against tearings:	C	D	E	F	G
Resistance against punctures:	D	E	F	G	H
Resistance against TDM:	E	F	G	H	I

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 407:**  
 Resistance against burning: A  
 Resistance against contact heat: B  
 Resistance against convectional heat: C  
 Resistance against radiant heat: D  
 Resistance against small drops of molten metals: E  
 Resistance against large drops of molten metals: F

**INSTRUCTIONS FOR CARE:** Do not expose the gloves to radiant heat, organic solvents and their vapours, greases, mineral oils, caustics and water. The gloves are not suitable for welding or working with strong chemicals, sharp or hot objects with a temperature higher than 50 °C. To remove dirt, use a brush. Do not launder or dry clean the gloves.  
**STORAGE:** Store in a dry place away from direct sunlight, at room temperature.  
**WARNING:** The gloves should not be used where there is a risk of entanglement with the moving parts of machinery.  
**MANUFACTURER:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržní 2902/14 Přerov I, Czech Republic

**LEVELS OF PROTECTION ACCORDING TO EN 511:**  
 Convective cold resistance: A  
 Contact cold resistance: B  
 Water permeability: C

NAME	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	AVAILABLE SIZES
WINFINE	polyester, acrylic knit dipped in latex		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# GEBRAUCHSANWEISUNG BESCHÜTTETE WINFINE HANDSCHUHE DE

**VERWENDUNG:** Handschuhe der Kategorie II - Schutz der Hände gegen mechanische Risiken, gekennzeichnet mit dem Piktogramm der Norm EN 388 und CAT II.

LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 388:	A (1-4; X - ungetestet)	B (1-5; X - ungetestet)	C (1-4; X - ungetestet)	D (1-4; X - ungetestet)	E (A-F; X - ungetestet)
Abriebfestigkeit:	A	B	C	D	E
Schnittfestigkeit:	B	C	D	E	F
Weiterreißfestigkeit:	C	D	E	F	G
Durchschlagfestigkeit:	D	E	F	G	H
Schnittfestigkeit TDM:	E	F	G	H	I

**LEISTUNGSSTUFEN NACH EN 407:**  
 Brennvhalten: A  
 Kontaktwärmebeständigkeit: B  
 Konvektionswärmebeständigkeit: C  
 Strahlungswärmebeständigkeit: D  
 Beständigkeit gegen kleine Spritzer geschmolzenen Metalls: E  
 Beständigkeit gegen große Spritzer geschmolzenen Metalls: F

**WARTUNGSANLEITUNG:** Die Handschuhe nicht Strahlungswärme, organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfen, Schmiermitteln, Fetten, Mineralölen, Alzmitteln und Wasser aussetzen. Sind nicht zum Schweißen oder zur Handhabung aggressiver chemischer Stoffe, scharfer oder heißer Gegenstände mit einer Temperatur von über 50 °C geeignet. Verschmutzungen mit einer Bürste entfernen. Die Handschuhe können weder gewaschen, noch chemisch gereinigt werden.  
**LAGERUNG:** Trocken, außerhalb direkter Sonnenstrahlung, bei Zimmertemperatur.  
**HINWEIS:** Die Handschuhe dürfen nicht dort verwendet werden, wo ein Erfassen durch bewegliche Maschinenteile droht.  
**HERSTELLER:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14 Přerov I, Tschechische Republik

BEZEICHNUNG	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	VERFÜGBARE GRÖSSEN
WINFINE	Polyester, Latexbeschichtetes Acrylgeflecht		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА НА ПРОМАЗНАНИ РЪКАВИЦИ WINFINE BG

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.

СТЕПЕН НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 388:	A (1-4; X - неизпитан)	B (1-5; X - неизпитан)	C (1-4; X - неизпитан)	D (1-4; X - неизпитан)	E (A-F; X - неизпитан)
Устойчивост на износване:	A	B	C	D	E
Устойчивост на порязване:	B	C	D	E	F
Устойчивост на други видове разкъсвания:	C	D	E	F	G
Устойчивост на пробиване:	D	E	F	G	H
Намали съпротивлението TDM:	E	F	G	H	I

**СТЕПЕН НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 407:**  
 Устойчивост при горене: A  
 Устойчивост на топлина, предавана на контакт: B  
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвекция: C  
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение: D  
 Устойчивост на малки пръски разтопен метал: E  
 Устойчивост на големи количества разтопен метал: F

**ПРИЛОЖЕНИЕ:** Ръкавици Категория II - защита на ръцете срещу механични рискове, обозначени с пиктограма за стандарт EN 388 и CAT II.  
**СТЕПЕН НА ЗАЩИТА СЪГЛАСНО EN 407:**  
 Устойчивост при горене: A  
 Устойчивост на топлина, предавана на контакт: B  
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез конвекция: C  
 Устойчивост на топлина, предавана на чрез лъчение: D  
 Устойчивост на малки пръски разтопен метал: E  
 Устойчивост на големи количества разтопен метал: F

ИМЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	НАЛИЧНИ РАЗМЕРИ
WINFINE	полиестер, акрилна плетка промазана с латекс		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# NAPUTAK ZA UPORABU UMOČENE RUKAVICE WINFINE HR

**PRIMJENA:** Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene piktogramom norme EN 388 i CAT II.

STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 388:	A (1-4; X - nepokušan)	B (1-5; X - nepokušan)	C (1-4; X - nepokušan)	D (1-4; X - nepokušan)	E (A-F; X - nepokušan)
otpornost na habanje:	A	B	C	D	E
Otpornost na presjecanje:	B	C	D	E	F
Otpornost na dalje izrganje:	C	D	E	F	G
Otpornost na bušenje:	D	E	F	G	H
Otpornost smanjiti TDM:	E	F	G	H	I

**STUPANJ ZAŠTITE PREMA EN 407:**  
 Otpornost na gorjenje: A  
 Otpornost na kontaktnu toplinu: B  
 Otpornost na konvektivnu toplinu: C  
 Otpornost na toplinsko zračenje: D  
 Otpornost na manje prskanje rastaljenog metala: E  
 Otpornost na veliko prskanje rastaljenog metala: F

**NAPUTAK ZA ODRŽAVANJE:** Rukavice nemojte izlagati toplinskom zračenju, organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima, jetkim preparatima i vodi. Nisu prikladne za zavarivanje ni rukovanje sa agresivnim kemijama i tvarima, ostrim ili vrućim predmetima temperature veće od 50 °C. Nečistoću otklanjati sa četkom. Rukavice se ne smiju prati ni kemijom čistiti.  
**ČUVANJE:** Na suhom mjestu, izvan dosjeha izravog sunčevog svjetla, na sobnoj temperaturi.  
**UPOZORENJE:** Rukavice se ne smiju koristiti na mjestima gdje prijeti hvatanje pokretnim dijelovima strojeva.  
**PROIZVOĐAČ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Republika Češka

NAZIV	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNE VEĽIČINE
WINFINE	poliester, akril pletko umočeno u lateks		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# HASZNÁLAT ÚTMUTATÓ MÁRTOTT KESZTYŰ WINFINE HU

**HASZNÁLAT:** II-es kategóriájú kesztyű - mechanikus veszélyek elleni kézzédelem, az EN 388 szabvány és CAT II piktogrammal jelölve.

VEDELMÉL SZINT AZ EN 388 ALAPJÁN:	A (1-4; X - kipróbálatlan)	B (1-5; X - kipróbálatlan)	C (1-4; X - kipróbálatlan)	D (1-4; X - kipróbálatlan)	E (A-F; X - kipróbálatlan)
Ellenállóság kopással szemben:	A	B	C	D	E
Vágásbiztonság:	B	C	D	E	F
Ellenállóság továbbhasználással szemben:	C	D	E	F	G
Ellenállóság szúrással szemben:	D	E	F	G	H
Vágásállóság TDM:	E	F	G	H	I

**VEDELMÉL SZINT AZ EN 407 ALAPJÁN:**  
 Ellenállóság kopással szemben: A  
 Ellenállóság kontakt hővel szemben: B  
 Ellenállóság áttátozott hővel szemben: C  
 Ellenállóság sugárzó hővel szemben: D  
 Ellenállóság kis mennyiségű forrócsönd olvadó fémvel szemben: E  
 Ellenállóság nagy mennyiségű forrócsönd olvadó fém ellen: F

**KARBANTARTÁS ÚTMUTATÓ:** A kesztyűt ne tegye ki sugárzó hő, szerves oldószerek és azok gőzei, kenőanyagok, zsírok, asványi oleajok, maró hatású anyagok és víz hatásának. Nem alkalmas hegesztésre, nem agresszív anyagok, éles vagy 50°C-t meghaladó forró tárgyak kezelésére. A szennyeződést kérelv távolítsa el. A kesztyű nem mosható és vegyileg nem tisztítható.  
**TÁROLÁS:** Száraz, jól szellőztetett helyen tárolandó, távol a közvetlen napfénytől, szabadonlégtől.  
**FIGYELMEZTETÉS:** A kesztyűt tilos olyan helyen használni, ahol a gépek mozgó részei álltal becsapódhatnak.  
**GYÁRTÓ:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Cseh Köztársaság

**VEDELMÉL SZINT AZ EN 511 ALAPJÁN:**  
 Konvektív hidegdel szembeni ellenállás: A  
 Kontakt hidegdel szembeni ellenállás: B  
 Vízáteresztés: C

MEGNEVEZÉS	ANYAG	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	ELÉRHETŐ MÉRTEK
WINFINE	poliészter, latex mártott akril kötött kesztyű		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# NAUDOJIMO INSTRUKCIJA APILETOS PIŘŠTINĚS WINFINE LT

**NAUDOJIMAS:** II kategorijos pirštines – rankų apsauga nuo mechaninių pavojų, ženklinamos piktograma standartų EN 388 ir CAT II.

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 388:	A (1-4; X - neišbandyti)	B (1-5; X - neišbandyti)	C (1-4; X - neišbandyti)	D (1-4; X - neišbandyti)	E (A-F; X - neišbandyti)
Atsparumas dilimui:	A	B	C	D	E
Atsparumas pjūvimui:	B	C	D	E	F
Atsparumas plėšimui:	C	D	E	F	G
Atsparumas pradūrimui:	D	E	F	G	H
Atsparumas TDM:	E	F	G	H	I

**APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 407:**  
 Atsparumas degumui: A  
 Atsparumas sūlyviui šilumai: B  
 Atsparumas konvekcinei šilumai: C  
 Atsparumas spinduliavimui šilumai: D  
 Atsparumas mažiems sūlydyties metalo pūrsams: E  
 Atsparumas dideliems sūlydyties metalo pūrsams: F

**PIŘŠTINĚS INSTRUKCIJA:** Pirštines saugoti nuo spinduliavimo šilumos, organinių tirpiklių ir jų garų, tepalų, riebiųjų, mineralinių aliejų išdėdančių medžiagų ir vandens. Netinka suvirinimo darbam nei manipuliacijai su išdėdančiomis cheminėmis medžiagomis, aštriais arba karštais daiktais, kurių temperatūra aukštesnė už 50 °C. Nešvarumus šalinkite šepetėliu. Pirštinių negalima plauti nei chemiškai valyti.  
**LAIKYTI:** Sausoje vietoje, atokiau nuo tiesioginių saulės spindulių, kambario temperatūroje.  
**PASTABA:** Pirštines neturėtų būti naudojamos ten, kur yra pavojus įtraukti judančiomis mašininėmis įrangomis dalimis.  
**GAMINTUOJAS:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržní 2902/14, Přerov I, Čekijos Respublika

**APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 511:**  
 Atsparumas konvekcinei šilumai: A  
 Atsparumas kontaktiniam šilumai: B  
 Atsparumas vandeniui: C

PAVADINIMAS	MEDŽIAGA	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	TURIMI DYDŽIAI
WINFINE	poliesteris, akrilas apiletas lateksu		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

# LIETOSANIS INSTRUKCIJA PIESŪCINĀTIE CIMDI WINFINE LV

**IZMANTOŠANA:** I kategorijas cimdi – šie cimdi ir pamata individuālās aizsardzības līdzekļi, kas paredzēti, lai aizsargātu pret minimālām apdraudējumiem, kuriem ir sekas, ko var viegli paredzēt lietotājs (dārza cimdi ir marķējumi "CAT I").

APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 407:	A (1-4; X - nepārbaudīts)	B (1-5; X - nepārbaudīts)	C (1-4; X - nepārbaudīts)	D (1-4; X - nepārbaudīts)	E (A-F; X - nepārbaudīts)
Izturība pret nobēršanu:	A	B	C	D	E
Izturība pret iegrūšanu:	B	C	D	E	F
Izturība pret plīšanu:	C	D	E	F	G
Izturība pret caurduršanu:	D	E	F	G	H
Izturība pret TDM:	E	F	G	H	I

**APSAUGOS KLASĖS PAGAL STANDARTĄ EN 511:**  
 Atsparums konvekcijai šilumai: A  
 Atsparums spinduliavimui šilumai: B  
 Atsparums mažiems sūlydyties metalo pūrsams: E  
 Atsparums dideliems sūlydyties metalo pūrsams: F

**NORĀDĪJUMS PAR KOPŠANU:** Nepakļaujiet cimdus siltuma starojumam, organiskiem šķīdinātājiem un to tvākiem, ziedēm, minerālajām, kodīgām vielām un ūdenim. Cimdi nav piemēroti metālnaišanai vai darbam ar stipriem ķīmiskajiem, asiem vai karstiem objektiem, kuru temperatūra ir augstāka par 50 °C. Lai noņemtu netīrumus,

## MOD DE UTILIZARE MĂNUȘI ÎNMUIATE WINFINE

**UTILIZARE:** Mănuși de categoria II - protecția mâinilor împotriva riscurilor mecanice marcate cu pictograma standardului EN 388 și CAT II.  
**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 388:**  
 Rezistență la abraziune: A (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la tăiere: B (1-5; X - fără experiență)  
 Rezistență la rupere ulterioară: C (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la spargungere: D (1-4; X - fără experiență)  
 Rezistență la TDM: E (A-F; X - fără experiență)

**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 407:**  
 Rezistență la ardere: A  
 Rezistență la căldura de contact: B  
 Rezistență la căldura convențională: C  
 Rezistență la căldură radiantă: D  
 Rezistență la mici improscări cu metal topit: E  
 Rezistență la improscări mari cu metal topit: F

**GRADE DE PROTECȚIE CONFORM STANDARDULUI EN 511:**  
 Rezistență la frigul convectiv: A  
 Rezistență la frigul de contact: B  
 Permeabilitatea apei: C

**PRODUCĂTOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, Republica Cehă

DENUMIRE	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	MĂRIMI DISPONIBILE
WINFINE	poliester, riciot acrilic înmuiat în latex		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## NAVODILA ZA UPORABO PREVLČENE ROKAVICE WINFINE

**UPORABA:** Rokavice kategorije II - Zaštitni rok pred mehanskimi nevarnostmi; nosijo oznako »EN 388« in »CAT II«.  
**RAVNI ZAŠTITE V SKLADU S STANDARDOM EN 388:**  
 Odpornost na obrabo: A (1-4; X - nepreizkušeni)  
 Odpornost na ureznine: B (1-5; X - nepreizkušeni)  
 Odpornost na trgjanje: C (1-4; X - nepreizkušeni)  
 Odpornost na prebodo: D (1-4; X - nepreizkušeni)  
 Odpornost na TDM: E (A-F; X - nepreizkušeni)

**RAVNI ZAŠTITE V SKLADU S STANDARDOM EN 407:**  
 Odpornost na gorenje: A  
 Odpornost na kontaktno toploto: B  
 Odpornost na konveksijsko toploto: C  
 Odpornost na toplotno sevanje: D  
 Odpornost na male kapljice raztopljenih kovin: E  
 Odpornost na velike kapljice raztopljenih kovin: F

**RAVNI ZAŠTITE V SKLADU S STANDARDOM EN 511:**  
 Odpornost proti konveksijskemu mrazu: A  
 Odpornost proti kontaktnemu mrazu: B  
 Vodoprepustnost: C

**PRODUCATOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	RAZPOLOŽLJIVE VELIKOSTI
WINFINE	poliester, pleteni akril, prevlečen z lateks.		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## UPUTSTVO ZA KORIŠĆENJE UMOĆENE RUKAVICE WINFINE

**KORIŠĆENJE:** Rukavice kategorije II - zaštita ruku od mehaničkih rizika, označene su pictogramom norme EN 388 i CAT II.  
**STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 388:**  
 Otpornost na habanje: A (1-4; X - nepokušani)  
 Otpornost na sečenje: B (1-5; X - nepokušani)  
 Otpornost na ostala sepaanja: C (1-4; X - nepokušani)  
 Otpornost na bušenje: D (1-4; X - nepokušani)  
 Otpornost na TDM: E (A-F; X - nepokušani)

**STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 407:**  
 Otpornost na gorenje: A  
 Otpornost na kontaktnu toplotu: B  
 Otpornost na konveksijsku toplotu: C  
 Otpornost na radijacijsku toplotu: D  
 Otpornost na manje prskanje rastopjenog metala: E  
 Otpornost na veće prskanje rastopjenog metala: F

**STEPEN ZAŠTITE PREMA EN 511:**  
 Otpornost na konvektivnu hladnoću: A  
 Otpornost na kontaktnu hladnoću: B  
 Propusnost vode: C

**PRODUCATOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

NAZIV	MATERIAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNE VELIČINE
WINFINE	poliester, akrilni umočeni u lateks		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## INSTRUKCIJA Z EKSPLOATACIJE RUKAVIČKI, WINFINE VIGOTOVLJENI METODOM MOCNANJA

**ZASTOSUVANJE:** Rukavici kategorije II - zaštit ruk od mehaničkih rizikih, poznačeni pictogramo standardu EN 388 i CAT II.  
**STUPNJE ZAŠTITE PU EN 388:**  
 Spikost na stizanje: A (1-4; X - neprevjereni)  
 Spikost na prerjezu: B (1-5; X - neprevjereni)  
 Spikost na podalnoški razrijezu: C (1-4; X - neprevjereni)  
 Spikost na prokolu: D (1-4; X - neprevjereni)  
 Vidržite olup TDM: E (A-F; X - neprevjereni)

**STUPNJE ZAŠTITE PU EN 407:**  
 Spikost na gorenje: A  
 Spikost na kontaktnoj toploti: B  
 Spikost na konvektivnoj toploti: C  
 Spikost na radijacijskoj toploti: D  
 Spikost na manje prskanje rastopjenog metala: E  
 Spikost na veće prskanje rastopjenog metala: F

**STUPNJE ZAŠTITE PU EN 511:**  
 Spikost na konvektivnoj hladnoći: A  
 Spikost na kontaktnoj hladnoći: B  
 Vodopropusnost: C

**PRODUCATOR:** TOB »ARDON SAFETY«, vul. Tržni 2902/14, Pržerov I, Česká Republika

NAZVA	MATERIJAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	DOSTUPNI RAZMIRI
WINFINE	poliester, akrilovij trikotaz mornij u lateksi		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## NOTICE D'UTILISATION DES GANTS WINFINE

**UTILISATION:** Gants de catégorie II - protection contre des risques mécaniques, marqués de pictogrammes des normes EN 388 et CAT II.  
**NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 388:**  
 Résistance contre l'attrition: A (1-4; X - non éprouvée)  
 Résistance contre les coupures: B (1-5; X - non éprouvée)  
 Résistance contre d'autres déchirures: C (1-4; X - non éprouvée)  
 Résistance contre le transperçement: D (1-4; X - non éprouvée)  
 Résistance à la coupure TDM: E (A-F; X - non éprouvée)

**NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 407:**  
 Résistance contre l'ignition: A  
 Résistance contre la chaleur de contact: B  
 Résistance contre la chaleur conventionnelle: C  
 Résistance contre la chaleur émanante: D  
 Résistance contre les menues pulvérisations de métal fondu: E  
 Résistance contre d'importantes pulvérisations de métal fondu: F

**NIVEAU DE PROTECTION SUIVANT EN 511:**  
 Résistance au froid convectif: A  
 Résistance au froid de contact: B  
 Perméabilité de l'eau: C

**FABRICANT:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, Přerov I, République tchèque

NOM	MATÉRIAU	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	TAILLES DISPONIBLES
WINFINE	polyester, tricot acrylique humidifié dans du latex		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## GEBRUUKSAANWIJZING GECOATE HANDSCHOENEN WINFINE

**GEBRUUK:** Handschoenen van categorie II - bescherming van de handen tegen mechanische risico's, aangeduid met het pictogram van de norm EN 388 en CAT II.  
**BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 388:**  
 Schuurweerstand: A (1-4; X - onbeproofd)  
 Snijweerstand: B (1-5; X - onbeproofd)  
 Scheurweerstand: C (1-4; X - onbeproofd)  
 Perforatieweerstand: D (1-4; X - onbeproofd)  
 Snijweerstand TDM: E (A-F; X - onbeproofd)

**BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 407:**  
 Bescherming tegen mechanische risico's: A  
 Weerstand tegen contacthitte: B  
 Weerstand tegen geleidingshitte: C  
 Weerstand tegen stralingshitte: D  
 Weerstand tegen kleine spatten gesmolten metaal: E  
 Weerstand tegen grote spatten gesmolten metaal: F

**BESCHERMINGSNIVEAU VOLGENS EN 511:**  
 Weerstand tegen convectiekoude: A  
 Weerstand tegen contactkoude: B  
 Waterdoorlaatbaarheid: C

**WAARSCHUWING:** De handschoenen mogen niet worden gebruikt op plaatsen waar ze in bewegende machinedelen gegrepen kunnen worden.

**FABRIKANT:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14, 750 02 Přerov I, Tsjechië

NAAM	MATERIAAL	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	BESCHIKBARE MATEN
WINFINE	polyester, gebreide acryl met latexcoating		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## KULLANIM TALIMATLARI DALDIRILARAK WINFINE KAPLANMIS ELDIVENLER

**KULLANIM:** Kategori I eldiven - Bu eldiven, kullanıcı tarafından kolaylıkla tahmin edilen sonuçları olan minimum tehlikelere karşı, koruma sağlamak amacıyla tasarlansın temel kişisel koruyucu donanımlar (başçe eldiveni), CAT I olarak etiketlenir.

**EN 388 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**  
 Aşınmaya karşı dayanıklılık: A (1-4; X - denenmemiş)  
 Kesiklere karşı dayanıklılık: B (1-5; X - denenmemiş)  
 Yırtılmaya karşı dayanıklılık: C (1-4; X - denenmemiş)  
 Delinmeye karşı dayanıklılık: D (1-4; X - denenmemiş)  
 Direnc TDM kesin: E (A-F; X - denenmemiş)

**EN 407 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**  
 Yanmaya karşı dayanıklılık: A  
 ISI ile temasa karşı dayanıklılık: B  
 Yayılan ısıya karşı dayanıklılık: C  
 Radyan ısıya karşı dayanıklılık: D  
 Erimiş küçük metal damlalarına karşı dayanıklılık: E  
 Erimiş büyük metal damlalarına karşı dayanıklılık: F

**EN 511 STANDARINDA GÖRE KORUMA SEVİYELERİ:**  
 Kuvvetli soğuklara karşı dayanıklılık: A  
 Temas edili soğuklara karşı dayanıklılık: B  
 Su geçirgenliği: C

**BAKIM TALIMATLARI:** Eldivenleri radyan ısıya, organik çözücülere ve onların buharlarına, makine yağlarına, mineral yağlara, yakıcı maddelere ve suya maruz bırakmayın. Eldivenler kaynak yaprak veya güllü kıyafetler, keskin veya 50 °C den yüksek ısıya çıkılmayan nesnelere çalışmak uygun değildir. Kiri gidermek için bir fırça kullanın. Eldivenleri kışımaya veya kuru temizleme işlemi uygulayın.

**SAKLAMA:** Doğrudan güneş ışığından uzak, oda sıcaklığında kuru bir yerde muhafaza edin.

**UYARI:** Eldivenler, makinelere hareketli parçalarına sıkışma riskinin olduğu yerlerde kullanılmamalıdır. **URETİCİ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká Cumhuriyeti

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ ОБЛИВНЫЕ ПЕРЧАТКИ WINFINE

**ПРИМЕНЕНИЕ:** Перчатки категории I - являются простым средством индивидуальной защиты, предназначенными для защиты от минимальных рисков, последствия которых могут быть одновременно предсказаны пользователем (садовые перчатки). На перчатки нанесена маркировка CAT I.

**СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 388:**  
 Устойчивость к истиранию: A (1-4; X - непроверены)  
 Устойчивость к разрезам: B (1-5; X - непроверены)  
 Устойчивость к порезающему разрывам: C (1-4; X - непроверены)  
 Устойчивость к проколу: D (1-4; X - непроверены)  
 Открытость спортилетности TDM: E (A-F; X - непроверены)

**СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 407:**  
 Устойчивость к контактной теплу: A  
 Устойчивость к конвекционному теплу: B  
 Устойчивость к излучаемому теплу: C  
 Устойчивость к большому количеству расплавленного металла: D  
 Устойчивость к большому количеству расплавленного металла: E

**СТЕПЕНИ ЗАЩИТЫ СОГЛАСНО EN 511:**  
 Устойчивость к конвекционному холоду: A  
 Устойчивость к контактному холоду: B  
 Водопроницаемость: C

**ИНСТРУКЦИЯ ПО УХОДУ:** Не подвергайте перчатки воздействию излучаемого тепла, органических растворителей и их паров, смазочных материалов, жиров, минеральных масел, каустика и воды. Перчатки не подходят для сварки или манипуляций с агрессивными химическими веществами, острыми или горячими предметами температурой более 50 °C. Удаляйте загрязнения щеткой. Запрещается стирка и химическая чистка перчаток.

**ХРАНЕНИЕ:** В сухом месте, вдали от прямых солнечных лучей, при комнатной температуре.  
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Запрещается использование перчаток при наличии риска их зацепления с движущимися частями машин.

**PRODUCATOR:** ARDON SAFETY s.r.o., Tržni 2902/14 Přerov I, Česká republika

НАЗВАНИЕ	МАТЕРИАЛ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	ДОСТУПНЫЕ РАЗМЕРЫ
WINFINE	полиэстер, акриловый трикотаж с покрытием из латекса		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## UDHËZIMET E PËRDORIMIT DOREZAT TË LYERA WINFINE

**PËRDORIMI:** Dorezat të kategorisë II - mbrojtje për duart ndaj rrezeve mekanike, të etiketuara EN 388 dhe CAT II.  
**NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 388:**  
 Rezistenca ndaj gërryerjes: A (1-4; X - i pavoruar)  
 Rezistenca ndaj prerjeve: B (1-5; X - i pavoruar)  
 Rezistenca ndaj grëdjes: C (1-4; X - i pavoruar)  
 Rezistenca ndaj shpimit: D (1-4; X - i pavoruar)  
 Pritini rezistencës TDM: E (A-F; X - i pavoruar)

**NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 407:**  
 Rezistenca ndaj djegies: A  
 Rezistenca ndaj kontaktit me nxehtësi: B  
 Rezistenca ndaj nxehtësisë me konveksion: C  
 Rezistenca ndaj nxehtësisë me rrezatim: D  
 Rezistenca ndaj pikave të vogla prej metali të shkrire: E  
 Rezistenca ndaj pikave të mëdha prej metali të shkrire: F

**NIVELET E MBROJTJES SIPAS EN 511:**  
 Rezistenca ndaj përcësueshmërisë në të ftohtë: A  
 Rezistenca ndaj kontaktit në të ftohtë: B  
 Dëprëfueshmëria e ujit: C

**PRODUCUES:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Republika Çeke

EMRI	MATERIALI	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	MASAT E DISPONUESHME
WINFINE	poliester, thurje akrilike u lyer me shkumë lateksi		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

## ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΕΜΒΑΠΤΙΣΜΕΝΑ ΓΑΝΤΙΑ WINFINE


**ΧΡΗΣΗ:** Γάντια κατηγορίας II - παρέχουν προστασία από τους μηχανικούς κινδύνους, φέρουν σήμανση EN 388 και CAT II.  
**ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 388:**  
 Αντοχή στην τριβή: A (1-4; X - αδοκιμαστος)  
 Αντοχή στην κοπή: B (1-5; X - αδοκιμαστος)  
 Αντοχή στη διάτρηση: C (1-4; X - αδοκιμαστος)  
 Αντοχή στη διάτρηση: D (1-4; X - αδοκιμαστος)  
 Κλάση TDM αντίστασης: E (A-F; X - αδοκιμαστος)


**ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 407:**  
 Αντοχή σε καύση: A  
 Αντοχή σε θερμότητα επαφής: B  
 Αντοχή σε μεταγωγική θερμότητα: C  
 Αντοχή σε ακτινοβολούμενη θερμότητα: D  
 Αντοχή σε μικρές σταγόνες τήγματος μετάλλου: E  
 Αντοχή σε μεγάλες σταγόνες τήγματος μετάλλου: F

**ΕΠΙΠΕΔΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟ EN 511:**  
 Αντοχή στο υπερψύξη ψύξης: A  
 Αντοχή στο υπερψύξη ψύξης: B  
 Δεπρυσμότητα ε υγι: C

**ΠΡΟΔΟΧΕΙΡΙΑΣΗ:** Τα γάντια δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται όταν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανημάτων.  
**ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ:** ARDON SAFETY s. r. o., Tržni 2902/14 Přerov I, Tσεχική Δημοκρατία

ΟΝΟΜΑΣΙΑ	ΥΛΙΚΟ	CAT I	CAT II	EN 388 ABCDE	EN 511 ABC	EN 407 ABCDEF	ΔΙΑΒΕΒΗΜΕΤΑ ΜΕΓΕΘΗ
WINFINE	πολυεστέρα, ακριλική πλέξη εμβαιτισμένη ε λατέξ		✓	2222B	X2X	X2XXXX	7-12

 - značka shody Srbsko

 - značka shody Ukrainja

 CZ

 - Megfelelőségi jel Szerbia

 - Megfelelőségi jel Ukrainja


 HU


**Prohlášení o shodě ke značení na: www.ardon.cz.** Na každém páru rukavic je označena: velikost, identifikační označení výrobce (ARDON SAFETY s.r.o./obchodní značka ARDON®), označení typu rukavic, měsíc a rok výroby, označení CE a číslo příslušné normy (např. EN 388), symboly označující dodatečné vlastnosti rukavic.

Před použitím rukavice zkontrolujte ohledně případných vad či nedostatků a nepoužívejte rukavice poškozené, silně znečištěné, obnošené ani uspiněné (rovněž znečištění líbovníou látkou, mohlo by dojít k podráždění nebo infekci pokožky a zánetu kůže. V takovém případě vyhleďte lékářské ošetření firmového lékaře nebo se poraďte s dermatologem. Po použití rukavice důkladně očistěte suchým hadrem, abyste odstranili veškeré nečistoty. Pokud mají být rukavice používány opakovaně, uložte je tak, aby vnitřní výstelka mohla snadno vyschnout.

Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaně rukavice. Rukavice lze používat 5 let od data výroby uvedeného na rukavici, pokud jsou uchovány v původním obalu. Životnost používaných rukavic je dána jejich opotřebením a odřením.

**VAROVÁNÍ – TEN PRODUKT MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ALERGIICKOU REAKCI. CHCETE-LI ZÍSKAT VÍCE INFORMACÍ, KONTAKTUJTE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.**

 - značka zhody Srbsko

 - značka zhody Ukrainja

 SK

**Prohlásenie o zhode k stiahnutiu na: www.ardon.cz.** Na každom páre rukavíc je označen: veľkosť, identifikačné označenie výrobcu (ARDON SAFETY s.r.o./obchodná značka ARDON®), označenie typu rukavíc, mesiac a rok výroby, označenie CE a číslo príslušnej normy (napr. EN 388), symboly označujúce dodatočné vlastnosti rukavíc.

Pred použitím skontrolujte, či sa na rukaviciach nevyskytujú žiadne chyby alebo nedokonalosti a nepoužívajte poškodené, silne zaplnené, opotrebované (rovnež znečistené (aj vnútri) rukavice z akýchkoľvek látok. Mohlo by viesť k podráždeniu a/alebo infekčným pokožky a vzniku dermatitidy. V takom prípade vyhľadajte lekársku pomoc od lekára spoločnosti alebo sa poraďte s dermatológom. Po použití rukavice dôkladne vyčistite suchou handričkou, aby ste odstránili všetky nečistoty. Ak sa majú rukavice opätovne používať, skladajte ich tak, aby sa vnútorné obloženie podkladu mohlo ľahko vysušiť.

Úrovne ochrany sa vzťahujú na dlanovú oblasť rukavíc. Rukavice sa môžu používať ihneď po vybalení do 5 rokov od dátumu výroby, ktorý je vytlačený na rukavici. Životnosť rukavíc je založená na opotrebovaní a odieraní.

**VÝSTRAHA – TENTO VÝROBK MŮŽE OBSAHOVAT PŘÍRODNÍ LATEX, KTERÝ MŮŽE SPŮSOBIT ALERGIICKOU REAKCIU; DALŠIE INFORMÁCIE VÁM POSKYTNE TECHNICKÉ ODDĚLENÍ SPOLEČNOSTI ARDON.**

 - Znak zgodnosti Serbia

 - Znak zgodnosti Ukraina

 PL

**Deklaracja zgodności do pobrania na: www.ardon.cz.** Na każdej parze rękawiczki podano: rozmiar, identyfikację producenta (ARDON SAFETY s.r.o./ nazwa marki ARDON®), oznakowanie typu rękawiczki, kategorię wyrobu, miesiąc i rok produkcji, oznakowanie CE wraz z numerem odpowiedniej normy (na przykład EN 388), symbole podające dodatkowe cechy rękawiczki.

Przed użyciem należy skontrolować rękawicę pod kątem wad lub usterek i nie nosić zniszczonych, poważnie zabrudzonych, przetartych lub zaplamionych (również wewnątrz) rękawic. Może to wywołać podrażnienia i/lub zainfekować skórę i spowodować jej zapalenie. W takiej sytuacji należy skonsultować się z lekarzem dżyżurnym lub z dermatologiem. Po użyciu rękawice należy wyczyścić suchą szmatką, by usunąć zanieczyszczenia. Jeżeli rękawice mają zostać wykorzystane ponownie, należy je przechowywać w taki sposób, by wewnątrz mogło swobodnie wyschnąć.

Pozomy wydajności odnoszą się do obszaru dłoni na rękawicy. Po wyjęciu z opakowania rękawice można stosować przez 5 lat po dacie produkcji, wydrukowanej na rękawicy. Cykl życia rękawicy w użyciu zależy od znośności i przetarc.

**OSTRZEŻENIE – TEN PRODUKT MŮŽE ZAWIERAĆ NATURALNY LATEKS, KTERÝ MŮŽE WYWOLYVAĆ REAKCJE ALERGIICZNE; ABY UZYŠKAĆ DODATKOWE INFORMACJE NALEŻY SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z DZIAŁEM TECHNICZNYM ARDON.**

 - Conformity mark Serbia

 - Conformity mark Ukraine


 EN

**Declaration of Conformity for download at: www.ardon.cz.** Each pair of gloves is identified as follows: size, manufacturer's brand (ARDON SAFETY s.r.o./ trademark ARDON®), the type and product category, month and year of manufacture, the CE mark and number of the relevant standard (e.g. EN 388), symbols indicating additional gloves characteristics.

Before use, inspect the gloves for any defects or imperfections and avoid wearing damaged, heavily soiled, worn or dirty (also internally) glove of any substance, this could irritate and/or infect the skin and cause dermatitis. In this event, seek medical advice from the company doctor or consult a dermatologist. After use, clean the gloves thoroughly with a dry cloth to remove any contaminants. If the gloves are to be re-worn store in such a way that the inside lining of the support can dry out easily.

Protective parameters are valid for palm of the gloves only. Gloves can be used out of the pack 5 years after production date, printed on the glove. Glove life time in use is based on wear and abrasion.

**WARNING – THIS PRODUCT MAY CONTAIN NATURAL LATEX WHICH MAY CAUSE AN ALLERGIC REACTION. FOR MORE INFORMATION PLEASE CONTACT ARDON TECHNICAL DEPARTMENT.**

 - Konformitätszeichen Serbien

 - Konformitätszeichen Ukraine

 DE

**Konformitätserklärung zum Herunterladen unter: www.ardon.cz.** Jedes Paar Handschuhe wird folgendermaßen gekennzeichnet: Größe, Marke des Herstellers (ARDON SAFETY s.r.o./ Markennamen ARDON®), Typ und Produktkategorie, Herstellungsmonat und –jahr, CE-Kennzeichen und Nummer der entsprechenden Norm (z. B. EN 388). Symbole zur Angabe zusätzlicher Handschuhe.

Überprüfen Sie die Handschuhe vor Nutzung auf Beschädigungen/Defekte, Verunreinigungen und benutzen Sie keine veröteten, verunreinigten oder defekten Produkte. Dies könnte zu Hautirritationen oder Kontaktdermatitis führen. In einem solchen Fall ziehen Sie einen Dermatologen oder Arzt zu Rate. Reinigen Sie den Handschuh nach Nutzung sorgfältig und stülpen Sie Handinnenfläche nach Außen um ein Abtrocknen der Innenseite zu ermöglichen.

Alle Leistungswerte beziehen sich auf die Handinnenfläche. Neue Handschuhe können aus der Originalverpackung bis maximal 5 Jahre nach dem aufgedruckten Produktionsdatum verwendet werden. Die Einsatzdauer wird durch den sichtbaren Verschleiß begrenzt.

**ACHTUNG – DIESES PRODUKT KANN LATEX AUS NATURKAUTSCHUK ENTHALTEN, WELCHES ZU ALLERGISCHEN REAKTIONEN FÜHREN KANN. FÜR WEITERE INFORMATIONEN WENDEN SIE SICH BITTE AN ARDON.**

 - Марка за съответствие на Сърбия

 - знака за съответствие на Украйна


 BG


**Deklaracja za zgodność do pobrania na: www.ardon.cz.** Na wskaży parzy rękawiczy sa otbelazani: rozmiar, identyfikacyjny znak na proizwođitelja (ARDON SAFETY s.r.o./ ime na markata ARDON®), otbelazani sa vida i kategorija na produktu, mesec i godina proizvođnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simboli označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bito kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u području ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Zaštitni parametri sa validni samo za dlanu na rękavici. Rękavici mogu da se polzvat sled razpakočane 5 godina sled datata na proizvođstvo. Životvť na rękaviciata v uporabu zavisi od iznošvaneto i protirivaneto.

**ВНИМАНИЕ – ТОЗИ ПРОДУКТ МОЖЕ ДА СЪДЪРЖА ЕСТЕСТВЕН ЛАТЕКС, КОЙТО МОЖЕ ДА ПРЕДИЗВИКА АЛЕРГИЧНА РЕАКЦИЯ. ЗА ПОВЕЧЕ ИНФОРМАЦИЯ, МОЛЯ, СВЪРЖЕТЕ С С ТЕХНИЧЕСКИЯ ОТДЕЛ НА ARDON.**

 - oznaka sukladnosti Srbiju

 - oznaka sukladnosti Ukrainja


 HR


**Izjava o sukladnosti za preuzimanje na: www.ardon.cz.** Na svakom paru rukavice je označena: veličina, identifi kacijski znak proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ naziv robne marke ARDON®), znak vrste i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, znak CE i broj dotične norme (npr. EN 388), simbol označujući dodatna svojstva rukavice.

Prije uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni izvana ni iznutra) bito kojom tvari obzirom da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavjetovati se sa liječnikom u području ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne uporabe postaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena razina zaštite odnosi se samo na dlan rukavica. Pravidno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina. Rukavice prevoziati sa snosi na originalnoj ambalaži proizvođača.

**РУКАВИЦЕ МОЖЕТЕ САДРЖАТИ ЛАТЕКС КОЈИ МОЖЕ УЗРОКОВАТИ АЛЕРГИЈСКЕ РЕАКЦИЈЕ.**


 - Atitikties ženklas Serbija

 - Atitikties ženklas Ukraina

 LT

**Atitikties deklaracija galite atsisiųsti iš svetainės: www.ardon.cz.** Ant kiekvienos pirštines poros nurodomas: dydis, gamintojo pavadinimas (ARDON SAFETY s.r.o./ prekės ženklas ARDON®), gamintojo tipas ir kategorija, pagaminimo mėnuis, CE ženklas ir atitinkamas normos numeris (pvz. EN388), ženklai apibūdinantys kitas pirštines savybes.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunaikintas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos | jmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioj tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas, yra parentas sunuojimo ir nustatymu. PERSPĖJIMAS – ŠIO PRODUKTO SUDETYJE GALI BŪTI NATURALUS LATEKŠ, KURIS GALI SUKELTI ALERGINĖ REAKCIJĄ; DĖL IŠSAMENSI INFORMACIJOS PRAŠAU KREPĖKITES | ARDON TECHNINI SKYRIŲ.

 - Atblitlisbas marķējums Serbija

 - Atblitlisbas marķējums Ukraina


 LV

**Atblitlisbas deklaracija ir pieejama lejupielādei vietnē: www.ardon.cz.** Katrs cimdī pāris tiek identificēts šādi: lielums, ražotāja zīmols (ARDON SAFETY s.r.o./ zīmola nosaukums ARDON®), veids un produkta kategorija, ražošanas mēnesis un gads, CE zīme un attiecīgā standarta numurs (piemēram, EN388), citi cimdī raksturojošie simboli.

Prieš naudojimą, patikrinkite pirštines dėl defektų ar trūkumų ir venkite nešioti sugadintas, stipriai ištemptas, sunaikintas arba purvinkas (taip pat ir iš vidaus) pirštines bet kokio pobūdžio medžiagomis, tai gali suerzinti odą ir/arba sukelti dermatitą. Šiuo atveju kreipkitės medicininės pagalbos | jmonės daktarą arba dermatologą. Po naudojimo, kruopščiai išvalykite pirštines sausa švepete, kad išvalytumėte nuo teršalų. Jei pirštines ketinate pakartotinai nešioti, laikykite jas tokiu būdu, kad vidinis pašalintinas lengvai išdžiūtų. Apvauginami parametrai galioj tik pirštines delnui. Pirštines gali būti naudojamos išpaukuos 5 metus nuo pagaminimo datos, kuri yra nurodyta ant pirštines. Pirštines galima naudojimo laikas, yra parentas sunuojimo ir nustatymu. PERSPĖJIMAS – ŠIO PRODUKTO SUDETYJE GALI BŪTI NATURALUS LATEKŠ, KURIS GALI SUKELTI ALERGINĖ REAKCIJĄ; DĖL IŠSAMENSI INFORMACIJOS PRAŠAU KREPĖKITES | ARDON TECHNINI SKYRIŲ.

Aizsardzības parametri ir spēkā tikai uz cimdū delnas daļu. Cimdus var izmantot pēc iepakojuma attaisīšanas 5 gadus pēc izgatavošanas datuma, kas ir uzdrukāts uz cimdā. Cimdū lietošanas laiks ir atkarīgs no lietošanas intensitātes un nodiluma. BRĪDĪJUMS – ŠIS PRODUKTS VAR SATURĒT DABĪGU LATEKSU, KAS VAR IZRAISĪT ALERGIŠKU REAKCIJU; PAPĪLINDORMĀCIJAI LŪDZU saziemties ar ARDON TEHNISKO DEPARTAMENTU.

 - marca de conformitate din Serbia


 - marca de conformitate a Ucrainei


 RO

**Declarația de conformitate poate fi descărcată pe: www.ardon.cz.** Fiecare pereche de mănuși este identifi cată după cum urmează: mărimea, marca fabricantului (ARDON SAFETY s.r.o./nume de marcă ARDON®), tipul și categoria produsului, luna și anul fabricației, marca CE și numărul standardului relevant (de ex. EN388), simbolurile care indică caracteristicile suplimentare ale mănușii. Înainte de utilizare, inspectați mănușile pentru a verifica dacă există defecte sau imperfecțiuni și pentru a evita purtarea unei mănuși extrem de deteriorate, pătate, uzate sau murdare (și la interior), indiferent de substanță. Acest lucru ar putea cauza iritații și/sau infecție a pielii și al putea cauza dermatită. În această situație, apelați la asistența medicală din partea medicului companiei sau consultați un dermatolog. După utilizare, curățați mănușile bine cu o cârpă uscată pentru a elimina orice urme de contaminare. Dacă mănușile trebuie reparate, depozitați-le în așa fel încât căptușeala interioară a suportului să se usuce cu ușurință.

Nivelurile de performanță se referă la zona palmei mănușii. Mănușile pot fi folosite din ambalaj 5 ani de la data producției, dată imprimată pe mănușă. Durata de viață a mănușii în utilizare se bazează pe nivelul de uzură și abraziune.

**ATENȚIE – ACEST PRODUS POATE CONTINE LATEX DE CAUCIUC NATURAL CARE AR PUTEA PROVOCA REACTII ALERGICE; PENTRU INFORMATI SUPPLEMENTARE CONTACTATI BIROUL TEHNIC ARDON.**

 - oznaka skladnosti Srbija

 - oznako skladnosti Ukrainje

 SL

**T izjava o skladnosti za prenos na: www.ardon.cz.** Vsaak par rukavice je sledeće označen: velikost, znakma proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./ blagovna znakma ARDON®), tip in kategorija izdelka, mesec in leto izdelave, oznaka CE in številka ustrezajoč standarda (npr. EN388), simboli, ki označujejo dodatne značilnosti rukavice.

Pred uporabo natančno pregledite rukavice in se prepričajte, da so v brezhibnem stanju in da niso kakorkoli poškodovane; ne uporabljajte poškodovanih, obrabljenih, umazanih ali rokavic, na katerih so madeži (četudi samo na notranji strani) kakršne koli snovi, saj lahko draži in/ali vname kožo in povzroči dermatitis. V takem primeru se obrnite na obratnega zdravilca ali dermatologa. Po uporabi svetujemo, da rukavice očistite s krpo za enkratno uporabo. Do ponovne uporabi jih pospravite obrnjene z notranjo stranjo nazven tako, da se notranja obloga lažje posuši.

Zaščita velja samo za dlan rokavic. Rokavice je treba prevaziti samo v originalni embalži proizvođača. Pravilno shranjene rukavice imajo rok uporabe 5 let.

**РУКАВИЦЕ МОЖЕ БИТИ З ЛАТЕКСА, КИ ЛАХКО ПОВЗРОЧІ АЛЕРГІЈСКЕ РЕАКЦІЈЕ.**

 - Усаглашеност Србија

 - ознака усаглашености Україне

 SRB

**Izja obchodni značka va u usaglašenosti za preuzimanje na: www.ardon.cz.** Na svakom paru rukavice je obeležena: veličina, identifikaciona oznaka proizvođača (ARDON SAFETY s.r.o./brend ARDON®), oznaka tipa i kategorije proizvoda, mesec i godina proizvodnje, oznaka CE i broj odgojavajuće norme (npr. EN388), simboli koji označavaju dodatna svojstva rukavice.

Pre uporabe pažljivo pregledati rukavice kako biste se uvjerali da nema nedostataka ili grešaka, ne koristiti oštećene, istrošene, nečiste rukavice ni zaprljane (ni spolja ni iznutra) bilo kojom materijom jer da bi mogle nadražiti i/ili inficirati kožu ili uzrokovati dermatitis. U takvom slučaju posavetovati se sa lekarom ili dermatologom. Nakon uporabe preporučuje se očistiti rukavice krpom za jednokratnu uporabu. U slučaju ponovne upotrebe ostaviti rukavice na način da se unutrašnjost može lako osušiti.

Navedena zaštita se odnosi samo na dlan rukavica. Rukavice prevoziati samo u originalnij ambalaži proizvođača. Pravilno uskladištene ove rukavice imaju rok trajanja 5 godina.

**РУКАВИЦЕ МОЖЕ САДРЖАЈ ЛАТЕКСА КОЈИ МОЖЕ УЗРОКОВАТИ АЛЕРГИЈСКЕ РЕАКЦИЈЕ.**

 - Сертификат відповідності Сербії

 - знак відповідності України

 UA

**Заява про відповідність для скачування на: www.ardon.cz.** На кожній парі рукавички є позначення: розмір, ідентифікаційне позначення виробника (ARDON SAFETY s.r.o./ торгова марка ARDON®), позначення типу й категорії виробу, місяць і рік виготовлення, позначення CE та номер відповідного стандарту (наприклад, EN388) та символи, які позначають додаткові

Перед використанням огляньте рукавички на будь-які дефекти або недоліки та не використовуйте пошкоджені, зношені або брудні рукавички (а також внутрішню підкладку) від будь-якої речовини, це може роздратувати і / або заразити шкіру та викликати дерматит. У такому разі зверніться за медичною допомогою до лікаря або до дерматолога. Після використання ретельно вичистіть рукавички сухою тканиною, щоб видалити будь-які забруднюючі речовини. Якщо рукавички будуть повторно носити, тримайте таким чином, щоб внутрішній утеплювач міг би легко висохнути.

Захисні параметри діють лише для долони рукавичок. Рукавички можна використовувати з упаківкою через 5 років після дати виготовлення, надрукованої на рукавичці. Час експлуатації рукавичок базується на зносі та стиранні.

Попередження, цей продукт може містити природний латекс який може спричинити алергічну реакцію, для більшої інформації зв'язатися з технічним відділом ардон

 - Marque de conformité Serbie

 - la marque de conformité de l'Ukraine



CZ: Certifikát byl vydán notifikovanou osobou č.:  
SK: Osvedčenie(-ia) EU o typových skúškach vydané prostredníctvom not. osoby č.:  
PL: Certyfikat(y) badania WE wydany(e) przez:  
EN: Certificate EU issued by notified body:  
DE: Zertifikat EU ausgestellt von benannter Stelle:  
BG: Сертификат ЕС, издаден от нотифициран орган:  
HR: Potvrda EU koju je izdalo prijavljeno tijelo i.d.:  
HU: Az i.d. bejelentett szervezet által kiállított EU bizonyítvány:  
LT: Notifikuotosios įstaigos išduotas ES sertifikatas:  
LV: Pilnvarotās iestādes izsniegts ES sertifikāts:  
RO: Certificatul UE eliberat de organismul notificat:  
SL: Potrdilo EU, ki ga je izdal prijavljeni organ:  
SRB: Цертификат ЕУ издат од стране пријављеног тела:  
UA: Сертифікат ЕС, виданий уповноваженим органом:  
FR: Certificat UE délivré par l'organisme notifié:  
NL: EU-certificaat afgegeven door aangemelde instantie:  
TUR: Onaylanmış kuruluş tarafından verilen Sertifika AB:  
RU: Сертификат ЕС, выданный уполномоченным органом:  
SQ: Ilmoitetun laitoksen myöntämä EU-sertifikaatti:  
EA: Πιστοποιητικό ΕΕ που εκδίδεται από κοινοποιημένο οργανισμό:

**Déclaration de conformité à télécharger sur [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Chaque paire de gants porte l'identification de la taille, du fabricant, (ARDON SAFETY s.r.o./ nom de marque ARDON®), le type des gants, le mois et année de fabrication, la marque CE, le numéro de la norme correspondante (par ex. EN 388) et les symboles désignant les qualités supplémentaires des gants.  
Avant toute utilisation, examinez les gants pour déceler le moindre défaut ou toute imperfection. Évitez de porter des gants endommagés, usés ou souillés (également à l'intérieur) de toute substance qui pourrait irriter ou infecter la peau et pourrait causer des dermatites. En présence d'une dermatite, il est impératif de consulter un médecin ou un dermatologue. Après usage nettoyez les gants avec un tissu sec pour enlever tous les contaminants. S'ils doivent être réutilisés, s'assurer que la doublure interne puisse sécher avec facilité.

Les niveaux de performance concernent la zone de la paume du gant.  
Utiliser les gants pendant 5 ans à partir de la date de production imprimée sur le gant.  
La durée de vie du gant utilisé dépend du port et de l'abrasion.

ATTENTION – CE PRODUIT PEUT CONTENIR DU LATEX NATUREL ET PEUT ÊTRE LA CAUSE D'ALLERGIES. POUR DE PLUS AMPLES INFORMATIONS, PRENDRE CONTACT AVEC LE SERVICE TECHNIQUE DARDON.

 - het conformiteitsmerkteken van Servië

 - het conformiteitsmerkteken van Oekraïne




**Verklaring van overeenstemming kan worden gedownload op [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Op elk paar handschoenen wordt aangegeven: de maat, het identificatiemerk van de fabrikant (ARDON SAFETY s.r.o./merknaam ARDON®), de aanduiding van het type handschoenen, maand en jaar van productie, de CE-markering en het nummer van de relevante norm (bijv. EN 388), en symbolen die aanvullende eigenschappen van het handschoenen aangeven.

Controleer voor gebruik of de handschoenen geen gebreken of defecten vertonen en draag geen beschadigde, sterk bevuilde, versleten of smerige (ook aan de binnenkant) handschoenen met om het even welke stof want dit kan de huid irriteren en/of infecteren en leiden tot huidontsteking. Vraag in dat geval raad aan de bedrijfsarts of raadpleeg een dermatoloog. Maak de handschoenen na gebruik grondig schoon met een droge doek om vuil te verwijderen. Als de handschoenen later nog opnieuw zullen worden gedragen, berg ze dan zodanig op dat de voering aan de binnenkant goed kan drogen.

De prestaties werden gemeten in de handpalm van de handschoen.  
De handschoenen kunnen worden gebruikt tot 5 jaar na de productiedatum die op de handschoen gedrukt staat.  
De levensduur van gebruikte handschoenen hangt af van de slijtage en wrijving.

**WAARSCHUWING – DIT PRODUCT KAN NATUURLIJKE LATEX BEVATTEN DIE ALLERGISCHE REACTIES KAN VEROOZAKEN; RAADPLEEG VOOR MEER INFORMATIE DE TECHNISCHE AFDELING VAN ARDON.**

 - Uygünlük işareti Sırbistan

 - Україна'нин угуяллык işareti



**Uygünlük beyanı indirilmek üzere [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz) adresinde mevcuttur.** Ürün üzerindeki CE işareti, ürünün bu standartla uyumlu olduğunu bir belgesi olarak hizmet verir. ARDON SAFETY s.r.o. Her bir eldiven çifti aşağıdakilere göre tanımlanır: eldiven numarası, üreticinin markası (ARDON SAFETY s.r.o./ marka adı ARDON®), ürünün türü ve kategorisi, üretim ayı ve yılı, CE işareti, ilgili standardın numarası (örneğin EN 388) ve ilave eldiven özelliklerini gösteren semboller.

Kullanmadan önce eldivenlerdeki kusur veya bozukluk olup olmadığını kontrol edin ve herhangi bir maddenin yapılımsız hasarlı, çok yağlanmış, aşınmış veya kirliliği taşıyan eldivenleri kullanmaktan kaçınarak yavaşça eldivenleri çıkarın ve dermalite neden olabilir. Bu durumda şirket doktorundan tıbbi yardım alın veya bir dermatologa danışın. Kullandıktan sonra eldivenleri her türlü kirliliği ortadan kaldırmak için kuru bir bezle iyice temizleyin. Eldivenler tekrar kullanılacaksa destegin iç astarı kolayca kuruyabilecek biçimde saklayın.

Performans seviyeleri eldivenin avuç alanıyla ilgili.

**DIKKAT – BU ÜRÜNDE ALLERJİK REAKSIYONLARA YOL AÇABİLECEK DOĞAL KAUCUK KULLANILMIŞ OLABİLİR. BU KONU DAHA GENEŞ BİLGİ İÇİN ARDON TEKNİK SERVİSİNE BAŞVURUNUZ.**

 - Знак соответствия Сербия

 - знак соответствия Украины



**Декларация соответствия доступна для скачивания на веб-сайте [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** На каждой паре перчатки указывается следующий: размер, идентификация производителя (ARDON SAFETY s.r.o./название бренда ARDON®), маркировка типа перчатки, месяц и год производства, маркировка CE и номер соответствующего стандарта (например, EN 388), символы, обозначающие дополнительные характеристики перчатки.  
Перед использованием, проверьте перчатки на наличие дефектов или недоделок и избегайте ношения испорченных, сильно испачканных, запыленных или грязных (также изнутри) перчаток от любых веществ, это может вызвать раздражение и/или инфекцию кожи и может начаться дерматит. В таком случае обращайтесь за консультацией к доктору, предпринятия или к дерматологу. После использования, тщательно очистите перчатки сухой тряпкой что бы очистить от загрязнителей. Если перчатки будете повторно носить, держите их таким образом что бы внутренний утеплитель мог бы легко высушиться.  
Защитные параметры действительны только на ладонь перчаток. Перчатки могут быть использованные из упаковки в течение 5 лет после даты производства, которая указана на перчатке. Время использования перчатки определяется в зависимости от износа и стерильности.  
**ВНИМАНИЕ - ДАННЫЙ ПРОДУКТ МОЖЕТ СОДЕРЖАТЬ НАТУРАЛЬНЫЙ ЛАТЕКС, КОТОРЫЙ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ АЛЛЕРГИЧЕСКУЮ РЕАКЦИЮ; ДЛЯ БОЛЕЕ ПОДРОБНОЙ ИНФОРМАЦИИ ПОЖАЛУЙСТА ОБРАЩАЙТЕСЬ В ТЕХНИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ АРДОН.**

 - Përputhshmëria shënon Serbinë


 - shenjë e konformitetit të Ukrainës



**Deklarata e konformitetit disponohet për shkarkim në [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Secila palë dorashka identifikohet si në vijim: masa, firma e prodhuesit (ARDON SAFETY s.r.o./ emri i markës ARDON®), lloji dhe kategoria e produktit, muaji dhe viti i prodhimit, shenja CE dhe numri i standardit përkatës (p.sh. EN 388), simbolet që tregojnë karakteristikat shitesh të dorashka.

Suorituskykytasot liittyvät käsineen kämmenalueeseen.  
Käsineitä voidaan käyttää viisi vuotta valmistuspäivän jälkeen. Valmistuspäivä on merkitty käsineisiin. Käsineen käyttöikä määräytyy kulumisen ja hankauksen mukaan.

**VAROITUS – TÄMÄ TUOTE SAATTAA SISÄLTÄÄ LUONNOLLISTA LATEKSIÄ, JOKA SAATTAA AIHEUTTAA ALLERGISEN REAKTION. PYYDÄ ASIASTA LISÄTIETOJA ARDON:N TEKNISELTÄ OSASTOLTA.**

 - Σήμανση συμμόρφωσης Σερβία

 - το σήμα συμμόρφωσης της Ουκρανίας



**Η δήλωση συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη για λήψη από τη διεύθυνση [www.ardon.cz](http://www.ardon.cz).** Κάθε ζευγάρι γάντια έχει τα εξής αναγνωριστικά στοιχεία: μέγεθος, μάρκα κατασκευαστή (ARDON SAFETY s.r.o./όνομα εμπορικού σήματος), τύπο και κατηγορία προϊόντος, μήνα και έτος κατασκευής, σήμανση CE και κωδικό του σχετικού προτύπου (π.χ. EN 388), σύμβολα που υποδεικνύουν επιπρόσθετα χαρακτηριστικά των γαντιών.

I.D. 2369, Vipo a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, 958 01, Slovakia.

**CZ** Klasifikováno jako prostředek osobní ochrany (OOP) podle nařízení evr. parlamentu a rady 2016/425

**SK** Klasifikovano ako prostriedok osobnej ochrany (OOP) podľa nariadenie Európskeho parlamentu a rady 2016/425

**PL** Zaklasyfikowano jako środek ochrony indywidualnej wedle rozporządzenie parlamentu Europejskiego i rady 2016/425

**EN** Classified as being personal protection equipment (PPE) according to the directive of European parliament and council PPE Regulation 2016/425

**DE** Ist als persönliche Schutzausrüstung (PSA) Verordnung des Europäischen parlaments und europäischer rat 2016/425 klassifiziert.

**BG** класифицирани, като част от личните предпазни средства (ЛПС), Постановление на Европейския парламент и на Съвета 2016/425.

**HR** Klasificirana kao sredstvo osobne zaštite u skladu sa Uredba Europskog parlamenta i Vijeća 2016/425

**FR** Classées équipement de protection individuelle (EPI) suivant la règlement du parlement Européen et du conseil 2016/425

**NL** Is geclassificeerd als een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de verordening van het Europees parlement en de raad 2016/425

**TUR** Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır.

**RU** классифицируется как средство индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Постановлением Европейского парламента и Совета 2016/425 и подлежит применению

**SQ** Avrupa parlamentosu ve konseyi yönetmeliği 2016/425'ye göre kişisel koruyucu donanım (KKD) olarak sınıflandırılmıştır

**EA** ταξινομούνται ως Μέσα Ατομικής Προστασίας (ΜΑΠ), σύμφωνα με Κανονισμό του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου 2016/425,

**HU** A személyi védőeszközök (SzVe) Az Európai Parlament és a Tanács rendelete 2016/425 európai szabvány alapján.

**LT** Europos parlamento ir tarybos reglamentas 2016/425 klasifikuojama, kaip asmeninės apsaugos priemonė (AAP).

**LV** Ir klasificētas kā individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) saskaņā ar Eiropas parlamenta

**RO** Este clasificată ca fi ind echipament de protecție personală (EPP) în conformitate cu Regulamentul Parlamentului European și al Consiliului 2016/425

**SL** Je v skladu z uredba Evropskega parlamenta in sveta 2016/425 osebna varovalna oprema (OZO)

**SRB** Klasifikovano kao sredstvo za ličnu zaštitu (OOP) prema uredba Evropskog parlamenta i saveta 2016/425

**UA** класифіковане як засіб індивідуального захисту (ЗІЗ) відповідно до Регламент Європейського Парламенту та Ради 2016/425.